卑詩省民飲酒量減少

全加各地亦有類似情形

（雲訊）卑詩省民近兩年來飲酒量續有下降。據卑詩省酒水公賣局統計，在過去一年裡，該局出售的各類酒類，比一九八三年高潮時，減少了八百萬公升。

統計又透露，至今年三月卅一日止的上一會計年度裡，該局僅出售啤酒六千一百六十萬公升。

而在一九八四年三月卅一日止的會計年度內，卑詩省民飲酒量爲六千三百九十萬公升。在一九八三年三月廿一日的會計年度，卑詩省民飲酒量更高達六千九百萬公升。

又據透露，飲酒數量下降，不僅卑詩一省爲然，在整個加拿大人，飲酒人數和飲酒量亦比以前減少。

卑大社會工作者定期年會及會議

（雲訊）卑詩大學社會工作學系，定期於今年一九八五年六月四日（星期五）及六月十五日（星期六），由卑詩省社會工作者協會主持，舉行年會及會議。

有意參加者，會員每人收費六十五元，非會員每人收費八十五元，學生收費三十五元。屆時並有政要專題演講。各界人士如對會議有興趣，請於一九八五年六月七日前交費註冊參加。該會地址在雲埠七街西一六一六號第二百號室。

不論閣下要何種宣傳

本公司均有專業人材進行初步構思、設計、繪圖、攝影、以完成一份盡善盡美之廣告準時妥當收費公道

業務包括：報刊廣告設計 設計海報、傳單、文件、名片、商標 公司年報繪印 書畫、日曆繪繪 商業、沙龍攝影 婚誕、社團外影 逐戶派送傳單 代理各類印刷

藝峯廣告公司 全面廣告服務
Pender West Advertising Inc. 669-3711
108-119 West Pender Street, Vancouver, British Columbia V6B 1S5

聘請

招請剪裁工人
製衣廠裁床部招請剪裁工乙名。最少有五年裁床經驗。工作範圍包括拉布裁剪等。要識英文程度。有意者請至雲高華一一二東六街。

請經驗西厨
略懂英語有三年 SHORT ORDER COOK經驗能獨立打理厨房長工與兼職下午四至六時請到2610 MAIN ST 西洽

牛仔褲廠招請
有經驗裁縫一名。有意請親到一六四水街五樓面洽 682·8487

亞省餐廳請頭厨
要會講流利英語。有中西餐頭厨經驗。擔任厨房全責材料。如有資格配上幹條件者。請自費電話：403·8755·3575·

招請有經驗車衣工人。有意者請到一九四五 MCLEAN DR 温哥華面洽。

請學炸鑊一名
雲島咏亞本汝埠請學炸鑊一名。有意請電：327·8875。胡先生洽。

北部埠仔請打雜
卑詩埠仔請打雜一名。包食住。月薪一千。下午一時至九時請電：438·6780。

旅行社請文員
旅行社招請女性文員壹名。需說流利英語及中文。有意者請電：681·0611接洽

請女傭人
位於梳利埠。要講英語每週工作五或六天。兩大三小孩。可包食宿。英語電581·2468

請經驗中西厨及
帮厨各一名。下午五時後自費電話：403·6955·2333·

幫人照顧小孩
有經驗。住宿隨意。不代打理家務。有愛心。不抽煙。有意請電：688·4927。

請包裝瓜菜散工
男女各數名請電話：253·1551與馬先生 JIMMY MAH 接洽。

什項

尋李煥照夫人
誼母陳氏。誼哥寶寶。毛毛。女兒古麗移民美國西雅市。知知下落請電：(206)328-3118。

誠徵42至52歲男友
健康端正中學以上程度有事業基礎有自由的誠懇者請蘭歷及近照 P.O.BOX 4066 VANCOUVER, B.C. V6B 3Z4

豪華車出讓
78年 PEUGEOT 六〇四自動波低哩數空調太陽頂全自動控制豪華歐洲車出價六千五英文電733·7301。

汽車出賣
德國觀塘車賓士出賣76年450 SEL 681-9911。尋車主數少日後電：325-6530。七時

靚車出賣
1979 MUSTANG GHIA, A/T, 4CYL, P/S, P/B低米數有音響設備及其它特點價四千二百九十九歡迎運價英253-8126

元豐公司 YUEN FONG COMPANY LIMITED
新到
大批冰霜
有殼蝦 冰蝦肉 鯪魚 蜆魚 青衣魚 紅衫魚 生魚 腐皮 麵筋
倉魚 牛奶魚 獅子魚 塘虱魚 九龍吊片 墨魚 黃花魚 上海百頁
零沽批發 無任歡迎！
總店：片打東街242—4號 683—6858—59
列治文分店：甘比夾第五路 278—4200

DIVORCE? 離婚？
十個一百用翻譯 禮拜五十元。守秘密。到來洽商 內辦妥。費用包括衙門費。請同一個
Suite 101 - 1237 Burrard St. 687-2900 (24 hrs.)
DIVORCERVICE Open 9 a.m. Daily

專辦留學生入政府中學。詳情請電 VLI 9840597 查詢

教授英文課程
西人小姐。經驗教授初級至高級英文。小組或個人。7日班或夜班。845·0文電

生猛鶴鶉出售
每隻：一元
鶴鶉蛋五十隻：三元
購滿十五元，免費送貨。
電話 576·2397

餐館用具平賣
電子收銀櫃。全新。聲寶牌。取價一千二百元。舊冰機（蘇格蘭人牌）取價五百元。新自助餐廳多士爐取價一百元。每個五元。餐盤一百個。有意請電九八七·四五一 MIKE 洽。

余景輝會計師
填報入息稅會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商。地址：雲哥華片打東街一百號二〇三室（緬街夾片打街）辦公時間：呈期一至五上午十時至下午五時半呈期六十二時至四時。電話：669·4406

薄記會計服務
合格會計師承接所有公司會計，簿記，生意目，稅賬，月入，或包括公司稅呈期與個人之普通入息稅計算，廣東話，潮州話及英語。收費合理。福建話。

教授鋼琴及樂理
Eva Maria Rumpf
德國音樂名校畢業，專業教授鋼琴及樂理，由第一級至第十級和A.R.C.T 保送皇家音樂學院考試及比賽。
電話：682-4141
住家：987-8666

鋼琴
直接進口鋼琴平售
經驗教授各級鋼琴
詳情請電話：872·1029

高齡氣雲殯儀舘（喜士定東街一二三五號）
經理人馬信先生暨全體職員謹訂於六月二日下午二時至五時假本舘招待各界人士參觀本舘之新設備。
高齡氣雲殯儀舘在雲埠服務已近五十載。近日本舘大事革新，除擴充禮堂及外廊部份外，更增設冷氣調節及更多之車位。
現謹具薄點，招待各界人士光臨參觀。
"我們誠懇服務"
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL LTD.
1235 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. V6A 1S4
255—5444

海外信託銀行（加拿大）
Overseas Bank (Canada)
612 MAIN STREET VANCOUVER, B. C. V6A 2V3 CANADA.
Tel: 682-7373
☆本行特設☆
非加拿大居民
房屋按揭貸款
歡迎垂詢
詳情請與本行貸款部接洽

代柬

本總堂謹訂於一九八五年六月九日（星期日）下午一時在堂所舉行成立第八十一週年紀念典禮恭請僑團代表列位馬氏世表謝氏世表諸親友好男女宗人貴臨指示禮儀曷勝榮幸同日下午五時半假座名園酒樓敬備薄酌敬候光臨

加拿大余風采總堂同人敬約

凡宗人參加宴會，希於六月五日以前報名，以便辦理。
席金：堂員盡足義務者每位八元。非堂員每位十元。十六歲以下每位四元。堂員年滿六十五歲盡足義務者免收席金。但須預早報名登記席位。

華安公司
VAN CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 MAIN ST. VANCOUVER B.C.
681-8531
新貨又到
大幫進口，功夫便鞋
經久耐用，價錢相宜
歡迎選購！

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
722-601 W.Broadway
Van. B. C. v5z 4c2
Re: 324-2039
Bus; 873-6421
QUON ENG
華人代理伍偉權
對燕梳研究有二十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育保險金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙垂詢，請賜電話，極表歡迎

哀謝
先嚴楊心湛之喪經於五月廿四日（星期五）下午一時假座 BELL CHAPEL殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於海景墓園叨蒙宗親戚友鄉世誼惠賜輓儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀謝
孤哀子樂生
孤哀女麗貞 婿雲章 德貞
外孫男秉聰
同叩謝
厚惠芳名恕不臚列祈爲見諒

哀謝
黃公社長號祺文翁之喪經于五月廿二日星期三下午二時半假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬于科士蘭墓園叨蒙黃氏宗親總會派員協助辦理及宗親戚友世誼惠賜輓儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀謝
關惠芳叩謝

暗市黨 殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.（近唐人街）
往嚐世外甘甜
盡享人間福祿
車位充足方便 新設室內車場
如有垂詢，請與華人經理：李顯理 雲龍 二君接洽
＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254-2821（24小時）

孟碧珊殯儀館
在常情親
Mount Pleasant Chapel
今日風光送後人
往時思慕感親友
寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 免費車場 供客使用
特聘華人顧問關 KELVIN KAN 爲僑胞服務
地址 306 E.11th AVE.
電話 876—2161

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town)
Van. B.C.
Tel: 687—9605
結婚新娘花 盆栽四季常備 本店出售
無任歡迎 本店出售

月運花舖
LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus:.872-4124
Res.:434-1423
代理處：一片二街一號 打東 芸生

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522
花牌挿花 花圈花球 花花世界 花樣美觀

燦倫花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL: 683-5124
● 加西總代理 — 米仔蘭
歡迎光顧 長生貴人 花籃花牌 結婚喜慶 長青花園 本店常備 花樹球 花木盆景
呂頌超主理
GEO. LOUIE 住宅：255-9675